

## Stabpistole mit CleanShot™-Absperrventil und Contractor® Inline-Ventil

3G9237H

DE

**Für Anwendungen für Bautenanstriche und Beschichtungen. Anwendung nur durch geschultes Personal.**

Zulässiger Betriebsüberdruck 24,8 MPa (248 bar, 3600 psi)



### Wichtige Sicherheitshinweise

Alle Warnhinweise und Anleitungen in diesem Handbuch aufmerksam durchlesen. Siehe Spritzgeräte-Betriebsanleitung für Anweisungen zu Druckentlastung, Entlüften und Spritzen. Bewahren Sie diese Anweisungen sorgfältig auf.



### Wichtige medizinische Information

Lesen Sie die mit der Pistole mitgelieferte Notfallkarte. Sie enthält Informationen zur Behandlung von Injektionsverletzungen für einen Arzt. Führen Sie diese bei der Bedienung des Gerätes mit sich.

**Modell 287023, Serie A (Nordamerika)**  
Mit 0,9 m (3 Fuß) Verlängerung (244163)

**Modell 287024, Serie A (Nordamerika)**  
Mit 1,8 m (6 Fuß) Verlängerung (244164)

**Modell 244161, Serie A (Nordamerika)**  
Contractor Inline-Ventil

**CE UK CA** **Modell 287026, Serie A (Europa)**  
Mit 0,9 m (3 Fuß) Verlängerung (244163)

**CE UK CA** **Modell 287027, Serie A (Europa)**  
Mit 1,8 m (6 Fuß) Verlängerung (244164)

**CE UK CA** **Modell 244364, Serie A (Europa)**  
Contractor Inline-Ventil

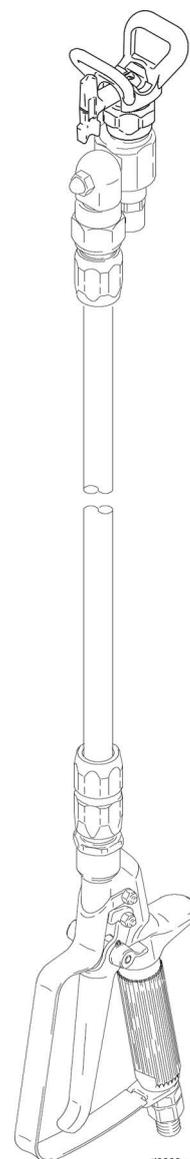
**Modell 244368, Serie A (Asien)**  
Mit 0,9 m (3 Fuß) Verlängerung (244163)

**Modell 244369, Serie A (Asien)**  
Mit 1,8 m (6 Fuß) Verlängerung (244164)

**Modell 287028, Serie A (Asien)**  
Mit 0,9 m (3 Fuß) Verlängerung (244163)

**Modell 287029, Serie A (Asien)**  
Mit 1,8 m (6 Fuß) Verlängerung (244164)

**Modell 244365, Serie A (Asien)**  
Contractor Inline-Ventil Modell



t1066a

# Inhaltsverzeichnis

<b>Allgemeine Warnhinweise</b> .....	<b>3</b>	<b>Wartung</b> .....	<b>10</b>
<b>Einrichtung des Geräts</b> .....	<b>6</b>	Reinigung des Filters .....	10
Druckentlastung .....	6	<b>Reparatur</b> .....	<b>11</b>
Inline-Ventil Abzugssperre .....	6	Auswechseln der Nadel .....	11
CleanShot Absperrventil .....	6	Einstellen der Nadel .....	11
Anbringen von Düse und Düsenschutz .....	7	Auswechseln des Inline-Ventildrehgelenks .....	12
Stabpistole montieren .....	7	Auswechseln der Nadel .....	13
Erdung .....	7	Auswechseln des CleanShot-Drehgelenks .....	14
<b>Bedienung</b> .....	<b>8</b>	<b>Teile</b> .....	<b>15</b>
Spritzen .....	8	Teilleiste .....	17
Ändern der Ausrichtung des Spritzbilds .....	8	<b>Technische Spezifikationen</b> .....	<b>18</b>
Reinigung einer verstopften Spritzdüse .....	9	<b>Ende der Produktlebensdauer</b> .....	<b>18</b>
Spülen des CleanShot-Absperrventils .....	9	<b>Graco-Standardgarantie</b> .....	<b>19</b>
Spülen der Contractor Inline-Ventil .....	9		

# Allgemeine Warnhinweise

Die folgenden Warnhinweise betreffen die Einrichtung, Verwendung, Erdung, Wartung und Reparatur dieses Geräts. Das Symbol mit dem Ausrufezeichen steht bei einem allgemeinen Warnhinweis und die Gefahrensymbole beziehen sich auf Risiken, die während bestimmter Arbeiten auftreten. Wenn diese Symbole in dieser Betriebsanleitung oder auf Warnschildern erscheinen, müssen diese Warnhinweise beachtet werden. In dieser Anleitung können gegebenenfalls auch produktspezifische Gefahrensymbole und Warnhinweise erscheinen, die nicht in diesem Abschnitt behandelt werden.

 <b>GEFAHR</b>	
	<p><b>LEBENSGEFAHR DURCH STROMSCHLAG</b></p> <p>Um schwere Verletzungen oder Tod zu vermeiden, Kontakt mit Stromleitungen vermeiden.</p>
 <b>WARNUNG</b>	
    	<p><b>GEFAHR DURCH EINDRINGEN DES MATERIALS IN DIE HAUT</b></p> <p>Material, das unter hohem Druck aus der Pistole, aus undichten Schläuchen oder aus beschädigten Komponenten tritt, kann in die Haut eindringen. Diese Art von Verletzung sieht unter Umständen lediglich wie ein einfacher Schnitt aus. Es handelt sich aber tatsächlich um schwere Verletzungen, die eine Amputation zur Folge haben können. <b>Suchen Sie sofort einen Arzt auf.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Niemals ohne Düsenschutz und Abzugssperre arbeiten.</li> <li>• Immer die Abzugssperre verriegeln, wenn nicht gespritzt wird.</li> <li>• Die Pistole niemals gegen Personen oder Körperteile richten.</li> <li>• Nicht die Hand über die Spritzdüse legen.</li> <li>• Undichte Stellen nicht mit der Hand, dem Körper, einem Handschuh oder einem Lappen zuhalten oder ablenken.</li> <li>• Stets die Schritte im Abschnitt <b>Druckentlastung</b> ausführen, wenn die Dosierung von Materialmaterial beendet wird und bevor Geräte gereinigt, überprüft oder gewartet werden.</li> <li>• Vor der Inbetriebnahme des Geräts alle Flüssigkeitsanschlüsse festziehen.</li> <li>• Schläuche und Kupplungen täglich prüfen. Verschlossene oder schadhafte Teile unverzüglich ersetzen.</li> </ul>
	<p><b>GEFAHR DURCH RÜCKSTOSS</b></p> <p>Die Pistole kann beim Abzug einen Rückstoß verursachen. Stehen Sie nicht sicher, können Sie fallen und sich schwer verletzen.</p>

# **WARNUNG**



## **BRAND- UND EXPLOSIONSGEFAHR**

Entzündliche Dämpfe im Arbeitsbereich, wie Lösungsmittel- und Lackdämpfe, können explodieren oder sich entzünden. Durch das Gerät fließende Farben oder Lösungsmittel können statische Funkenbildung verursachen. Zur Vermeidung von Feuer- und Explosionsgefahr:



- Das Gerät nur in gut belüfteten Bereichen verwenden.
- Mögliche Zündquellen; wie z. B. Kontrollleuchten, Zigaretten, Taschenlampen und Kunststoff-Abdeckfolien (Gefahr statischer Funkenbildung) beseitigen.
- Alle Geräte im Arbeitsbereich erden. Siehe **Erdung**.
- Niemals Lösungsmittel mit Hochdruck spritzen oder spülen.
- Den Arbeitsbereich frei von Schmutz, einschließlich Lösungsmitteln, Lappen und Kraftstoff, halten.
- Kein Netzkabel ein- oder ausstecken und keinen Licht- oder Stromschalter betätigen, wenn entzündliche Dämpfe vorhanden sind.
- Nur geerdete Schläuche verwenden.
- Beim Spritzen in einen Eimer die Pistole fest an den geerdeten Eimer drücken. Nur antistatische oder leitfähige Eimereinsätze verwenden.
- **Betrieb sofort stoppen, wenn statische Funkenbildung auftritt oder ein Elektroschock verspürt wird.** Das Gerät erst wieder verwenden, nachdem das Problem ermittelt und behoben wurde.
- Im Arbeitsbereich muss immer ein funktionstüchtiger Feuerlöscher griffbereit sein.



## **GEFAHR DURCH MISSBRÄUCLICHE VERWENDUNG DES GERÄTS**

Missbräuchliche Verwendung des Geräts kann zu schweren oder sogar tödlichen Verletzungen führen.



- Das Gerät nicht bei Ermüdung oder unter dem Einfluss von Medikamenten oder Alkohol bedienen.
- Niemals den zulässigen Betriebsdruck oder die zulässige Temperatur der Systemkomponente mit dem niedrigsten Nennwert überschreiten. Siehe **Technische Daten** in den Betriebsanleitungen der einzelnen Geräte.
- Nur Flüssigkeiten oder Lösungsmittel verwenden, die mit den benetzten Teilen des Gerätes verträglich sind. Siehe **Technische Daten** in den Betriebsanleitungen der einzelnen Geräte. Die Sicherheitshinweise der Flüssigkeits- und Lösungsmittelhersteller beachten. Für vollständige Informationen zum Material den Händler nach den entsprechenden Sicherheitsdatenblättern (SDB) fragen.
- Den Arbeitsbereich nicht verlassen, solange das Gerät mit Strom versorgt wird oder unter Druck steht.
- Schalten Sie das Gerät komplett aus und befolgen Sie die **Druckentlastung** des Geräts, wenn das Gerät nicht verwendet wird.
- Das Gerät täglich überprüfen. Reparieren oder ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Teile umgehend und nur mit Original-Ersatzteilen des Herstellers.
- Gerät nicht verändern oder modifizieren. Durch Veränderungen oder Modifikationen können die Zulassungen erlöschen und Gefahrenquellen entstehen.
- Sicherstellen, dass alle Geräte für die Umgebung ausgelegt und genehmigt sind, in der sie eingesetzt werden.
- Das Gerät darf nur für den vorgegebenen Zweck benutzt werden. Bei Fragen den Vertriebspartner kontaktieren.
- Die Schläuche und Kabel nicht in der Nähe von belebten Bereichen, scharfen Kanten, beweglichen Teilen oder heißen Flächen verlegen.
- Die Schläuche nicht knicken, zu stark biegen oder zum Ziehen der Geräte verwenden.
- Halten Sie Kinder und Tiere vom Arbeitsbereich fern.
- Alle anwendbaren Sicherheitsvorschriften einhalten.

 **WARNUNG****GEFAHREN DURCH TOXISCHE MATERIALIEN ODER DÄMPFE**

Giftige Materialien oder Dämpfe können schwere oder tödliche Verletzungen verursachen, wenn sie in die Augen oder auf die Haut gelangen oder geschluckt oder eingeatmet werden.

- Die Sicherheitsdatenblätter (SDB) lesen, um sich über die jeweiligen Gefahren der verwendeten Flüssigkeit zu informieren.
- Gefährliche Materialien nur in dafür zugelassenen Behältern lagern und gemäß den zutreffenden Vorschriften entsorgen.

**PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNG**

Zur Vermeidung von schweren Verletzungen wie zum Beispiel Augenverletzungen, Hörverlust, Einatmen giftiger Dämpfe und Verbrennungen im Arbeitsbereich angemessene Schutzkleidung tragen. Der Umgang mit diesem Gerät erfordert unter anderem folgende Schutzausrüstung:

- Schutzbrille und Gehörschutz.
- Atemgeräte, Schutzkleidung und Handschuhe gemäß den Empfehlungen des Flüssigkeits- und Lösungsmittelherstellers.

# Einrichtung des Geräts

				
<p>Niemals die Hand vor die Spritzdüse halten, um schwere Verletzungen durch Material-einspritzung in die Haut zu vermeiden.</p>				

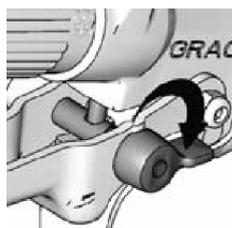
## Druckentlastung



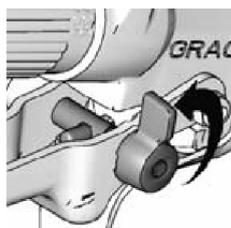
Der Vorgehensweise zur Druckentlastung folgen, wenn Sie dieses Symbol sehen.

				
<p>Dieses Gerät bleibt unter Druck, bis der Druck manuell entlastet wird. Um ernsthafte Verletzungen wie das Eindringen von unter Druck stehendem Material in die Haut zu vermeiden und zu verhindern, dass Material verschüttet wird, das Verfahren zur Druckentlastung befolgen, sobald der Spritzvorgang abgeschlossen ist sowie vor der Reinigung, Prüfung oder Wartung des Geräts.</p>				

1. Aktivieren Sie die Abzugssperre des Inline-Ventils. Die Abzugssperre immer verriegeln, wenn die Arbeiten – auch nur für einen kurzen Moment – beendet werden, um das versehentliche Abziehen des Inline-Ventils zu verhindern.



**SPERRE VERRIEGELT**



**SPERRE ENTRIEGELT**

2. Die Energie zum Spritzgerät abschalten.
3. Drehen Sie den Druckreglerknopf des Spritzgeräts in die niedrigste Stellung.
4. Lösen Sie die Abzugssperre des Inline-Ventils.
5. Drehen Sie den Drehknopf des CleanShot-Absperrventils gegen den Uhrzeigersinn in die Position „out/flush“ (Aus/Spülen).
6. Ein Metallteil der Stabpistole fest gegen einen geerdeten Abfallbehälter aus Metall drücken. Das Inline-Ventil abziehen, um den Druck zu entlasten.
7. Aktivieren Sie die Abzugssperre des Inline-Ventils.

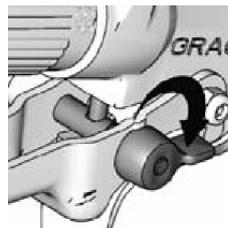
8. Öffnen Sie das Ablassventil am Spritzgerät, um den Materialdruck in der Pumpe, dem Schlauch und der Pistole zu entlasten. Einen Behälter zum Auffangen des auslaufenden Materials bereithalten.

*Wenn die Vermutung besteht, dass die Düse oder der Schlauch vollkommen verstopft sind oder der Druck nach Ausführung der obigen Schritte nicht vollständig entlastet wurde, GANZ LANGSAM die Mutter am Düsenschutz oder die Schlauchkupplung lösen und den Druck nach und nach entlasten, dann die Kupplung vollständig abschrauben. Beseitigen Sie dann die Verstopfung der Düse oder des Schlauchs.*

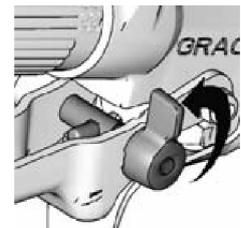
## Inline-Ventil Abzugssperre

Verriegeln Sie den Abzug des Inline-Ventils, indem Sie den Abzugssperrehebel so drehen, dass er mit dem Abzug in einer Linie liegt.

**HINWEIS:** In der Position „Lock Engaged“ (Sperre aktiviert) sitzt der Hebel in einer Raste, die ihn in seiner Position hält.



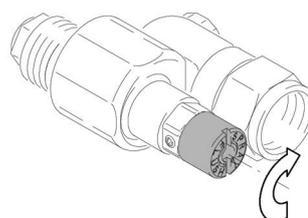
**SPERRE VERRIEGELT**



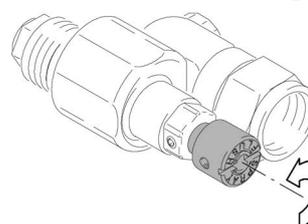
**SPERRE ENTRIEGELT**

## CleanShot Absperrventil

Das CleanShot-Absperrventil bietet zwei Einstellungen: SPRAY und FLUSH. (Spritzen und Spülen). Das Ventil ist werkseitig auf die SPRAY-Position eingestellt, so dass es bei einem Druck von über 4,8 MPa (48 bar, 700 psi) spritzt. Drehen Sie den Ventilknopf gegen den Uhrzeigersinn in die Position FLUSH zum Spülen, Reinigen, Ansaugen und Druckentlasten. Die FLUSH-Stellung wird auch für Niederdruck-Spritzanwendungen unter 6,9 MPa (69 bar, 1000 psi) verwendet.



**SPRAY (Spritzen)**

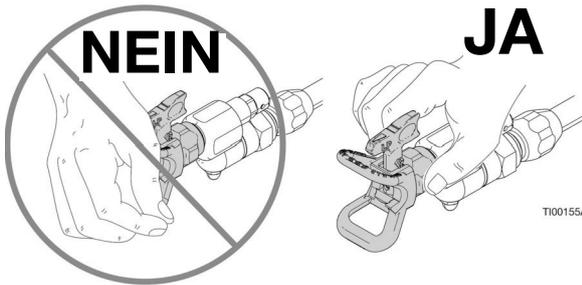


**FLUSH (Spülen)**

## Anbringen von Düse und Düsenschutz

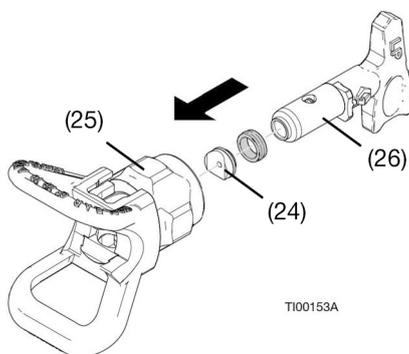


Beim Anbringen oder Entfernen der Düse niemals die Hand vor die Spritzdüse halten, um schwere Verletzungen durch Materialeinspritzung in die Haut zu vermeiden.

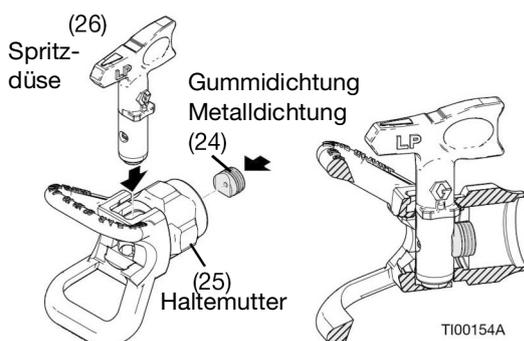


Um Leckagen an Spritzdüsen zu vermeiden, sicherstellen, dass Spritzdüse und Düsenschutz korrekt angebracht sind.

1. Druck entlasten. Siehe **Druckentlastung**, Seite 6. Die Abzugssperre verriegeln.
2. Verwenden Sie die Spritzdüse (26) zur Ausrichtung der Dichtungen (24) im Düsenschutz (25).



3. Setzen Sie die Düse (26) in den Düsenschutz (25).
4. Darauf achten, dass die Teile von Spritzdüse und Düsenschutz in der gezeigten Reihenfolge angebracht werden:



5. Bringen Sie den Düsenschutz (25) über dem Pistolende (1) an. Die Haltemutter von Hand festziehen.

## Stabpistole montieren

1. Schließen Sie das CleanShot-Absperrventil an die 3-Fuß- oder 6-Fuß-Verlängerung an. Mit einem Schraubenschlüssel festziehen.

**HINWEIS:** Vergewissern Sie sich, dass die Dichtungen im Inline-Ventil und im Absperrventil vorhanden sind, bevor Sie die Verlängerung anschließen.

2. Schließen Sie die 3-Fuß- oder 6-Fuß-Verlängerung mit CleanShot-Absperrventil an das Inline-Ventil an. Mit einem Schraubenschlüssel festziehen.
3. Schließen Sie einen geerdeten Materialschlauch an das Contractor Inline-Ventil an.

## Erdung



Das Gerät muss geerdet werden, um die Gefahr statischer Funkenbildung zu verringern. Statische Funkenbildung kann dazu führen, dass Dämpfe sich entzünden oder explodieren. Die Erdung bietet eine Ableitung für den elektrischen Strom.

Die örtlich gültigen Elektrizitätsvorschriften sowie die Betriebsanleitung der Pumpe bzw. des Spritzgeräts bei der Erdung beachten.

- **Stabpistole:** durch Verbindung mit richtig geerdetem Materialschlauch und Pumpe geerdet.
- **Materialschlauch:** Nur elektrisch leitfähige Schläuche mit einer Gesamtlänge von höchstens 150 m (500 ft) verwenden, um eine durchgehende Erdung zu gewährleisten. Den elektrischen Widerstand der Schläuche prüfen. Wenn der Gesamtwiderstand gegen Erde über 29 Megaohm liegt, muss der Schlauch sofort ausgetauscht werden.
- **Materialbehälter:** Materialbehälter: Gemäß den örtlichen Vorschriften erden.
- **Zu spritzendes Objekt:** gemäß den örtlichen Vorschriften.
- **Zum Spülen verwendete Lösungsmittelbehälter:** Alle geltenden Vorschriften befolgen. Nur elektrisch leitende Metalleimer verwenden, die auf einer geerdeten Oberfläche stehen. Eimer nie auf einer nicht leitenden Oberfläche wie z. B. Papier oder Pappe abstellen, weil dadurch der Dauererdschluss unterbrochen wird.
- **Um den Erdschluss beim Spülen oder Druckentlasten aufrecht zu erhalten:** Metallteil der Stabpistole fest an die Seite des geerdeten Metalleimers halten, dann Abzug des Inline-Ventils betätigen.

# Bedienung

				
<p>Um das Risiko einer Verletzung durch Materialeinspritzung unter die Haut zu verringern, darf die Stabpistole nicht mit abgenommenem Düsenschutz oder Abzugbügelschutz betrieben werden.</p>				

## Spritzen

1. Den Pumpenbetrieb starten. Materialdruck einstellen, so dass der Spritzstrahl komplett zerstäubt wird. Stets den niedrigsten Druck verwenden, der zum gewünschten Ergebnis führt. Ein höherer Druck verbessert das Spritzbild nicht und führt zu vorzeitigem Düsen- und Pumpenwasser.

**HINWEIS:** Deckkraft und Größe des Spritzbildes werden von der Größe der Spritzdüsenöffnung und dem Spritzwinkel bestimmt. Wenn eine höhere Deckkraft erforderlich ist, eine größere Düse verwenden anstatt den Materialdruck zu erhöhen.

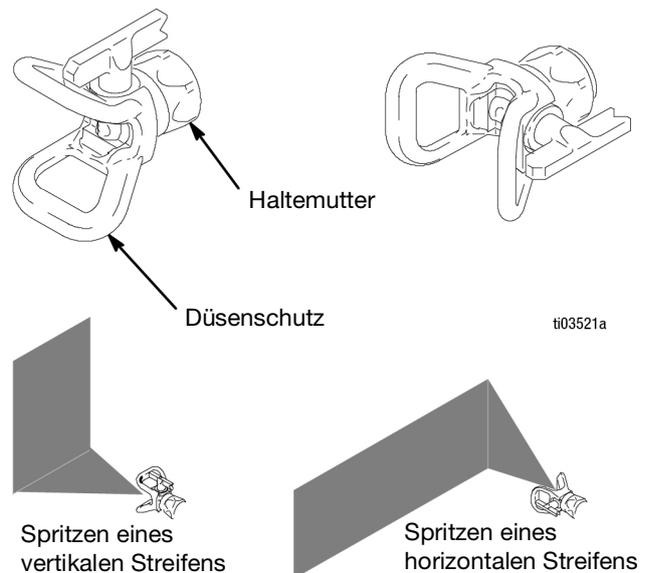
2. Den Abzug immer vollständig durchziehen bzw. vollständig loslassen. Halten Sie die Düse in einem rechten Winkel zur Arbeitsfläche in einem Abstand von circa 350 mm. Schwingen Sie die Stabpistole nicht in Bögen. Üben Sie, um die beste Länge und Geschwindigkeit für die Bewegung zu finden.

## Ändern der Ausrichtung des Spritzbilds

				
<p>Niemals die Hand vor die Spritzdüse halten, um schwere Verletzungen durch Materialeinspritzung in die Haut zu vermeiden.</p>				

Die Ausrichtung des Düsenschutzes gibt die Ausrichtung des Spritzbildes an.

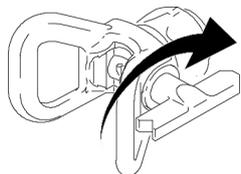
1. Die **Druckentlastung**, Seite 6.
2. Lösen Sie die Haltermutter des Düsenschutzes und drehen Sie den Düsenschutz von Hand, um die Ausrichtung zu ändern.



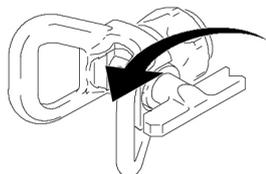
ACHTUNG
<p>Die Öffnungen im Düsenschutz sind so konzipiert, dass sich beim Spritzen keine Farbe darauf abgelagert. Jede Beschädigung an den scharfen Kanten der Öffnungen führt dazu, dass sich an dieser Stelle Farbe ansammelt. Um eine Beschädigung des Düsenschutzes zu vermeiden, hängen Sie die Stabpistole nicht am Düsenschutz auf.</p>

## Reinigung einer verstopften Spritzdüse

Entlasten Sie während der Arbeit und am Ende eines jeden Arbeitstages häufig den Druck ab und reinigen Sie die Düse von Hand mit einer lösungsmittelgetränkten Bürste. Häufiges Reinigen verhindert, dass Materialansammlungen eintrocknen und die Spritzdüse verstopfen.



**Position UNCLOG**  
(Entfernen von Verstopfungen)



**Position SPRAY**  
(Spritzen)

Verwenden Sie die umkehrbare Spritzdüse, um Verstopfungen wie folgt schnell zu beseitigen:

1. Verriegeln Sie die Abzugssperre des Inline-Ventils.
2. Drehen Sie den pfeilförmigen Griff in die ENTSTOPFEN-Position.
3. Lösen Sie die Abzugssperre des Inline-Ventils und drücken Sie das Inline-Ventil in einen Eimer, um die Verstopfung zu beseitigen.
4. Verriegeln Sie den Abzug des Inline-Ventils und drehen Sie den pfeilförmigen Griff in die SPRAY-Position (Spritzen).

Wenn die Spritzdüse immer noch verstopft ist, entlasten Sie den Druck gemäß den Anweisungen unter **Druckentlastung**, Seite 6 und reinigen Sie diese von Hand. Um ein Verstopfen der Düse zu vermeiden, sollte das gespritzte Material gesiebt werden.



Um das Risiko eines Einspritzens von Material unter die Haut oder von Materialspritzern in die Augen oder auf die Haut zu verringern, beachten Sie die folgenden Vorsichtsmaßnahmen, bevor Sie eine Spritzdüse oder einen Düsenschutz entfernen, reinigen oder wechseln.

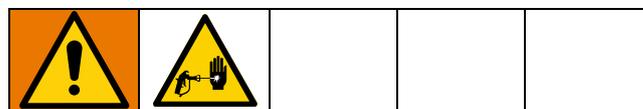
- Halten Sie beim Reinigen oder Überprüfen einer verstopften Düse nicht Ihre Hand, Ihren Körper oder einen Lappen vor die Düse.
- Richten Sie die Düse immer in den Abfallbehälter, wenn Sie prüfen, ob sie sauber ist.
- Befolgen Sie die Anweisungen unter **Druckentlastung**, Seite 6, bevor Sie Materialansammlungen von der Spritzdüse abwischen, bevor Sie den Düsenschutz oder die Spritzdüse entfernen und immer dann, wenn Sie angewiesen werden, den Druck zu entlasten.

## Spülen des CleanShot-Absperrventils

Drehen Sie den Drehknopf des Spritzventils gegen den Uhrzeigersinn in die Spülposition (siehe **CleanShot Absperrventil**, Seite 6) und beachten Sie das Verfahren **Spülen der Contractor Inline-Ventil**.

## Spülen der Contractor Inline-Ventil

Spülen Sie das Inline-Ventil immer gründlich durch, wenn Sie mit dem Spritzen aufhören und bevor das gespritzte Material eintrocknen oder sich im System absetzen kann.



Um Brände und Explosionen zu vermeiden, Gerät und Müllcontainer immer erden. Um statische Funkenbildung und Verletzungen durch Spritzer zu vermeiden, immer mit dem kleinstmöglichen Druck spülen.

- Vergewissern Sie sich, dass das gesamte System sowie die Spüleimer korrekt geerdet sind. Siehe Abschnitt **Erdung**, Seite 7.
- Nehmen Sie die Spritzdüse ab.
- Halten Sie während des Spülens einen festen Metallkontakt zwischen Pistole und Eimer aufrecht.

1. Verwenden Sie ein Lösungsmittel, das mit den benetzten Teilen der Pistole, dem restlichen System und dem zu spritzenden Material verträglich ist.
2. Befolgen Sie die Spülanweisungen für Ihr Spritzgerät.
3. Wenn Sie mit Wasser spülen, spülen Sie zuletzt mit einem Rostschutzmittel oder Graco Pump Armor, um das System vor Korrosion zu schützen.
4. Falls erforderlich, zerlegen Sie die Stabpistole und reinigen Sie alle Durchgänge gründlich mit einer Bürste mit weichen Borsten.

### ACHTUNG

Tauchen Sie nicht das gesamte Inline-Ventil in Lösungsmittel. Längerer Kontakt mit Lösungsmitteln kann die Packungen zerstören.

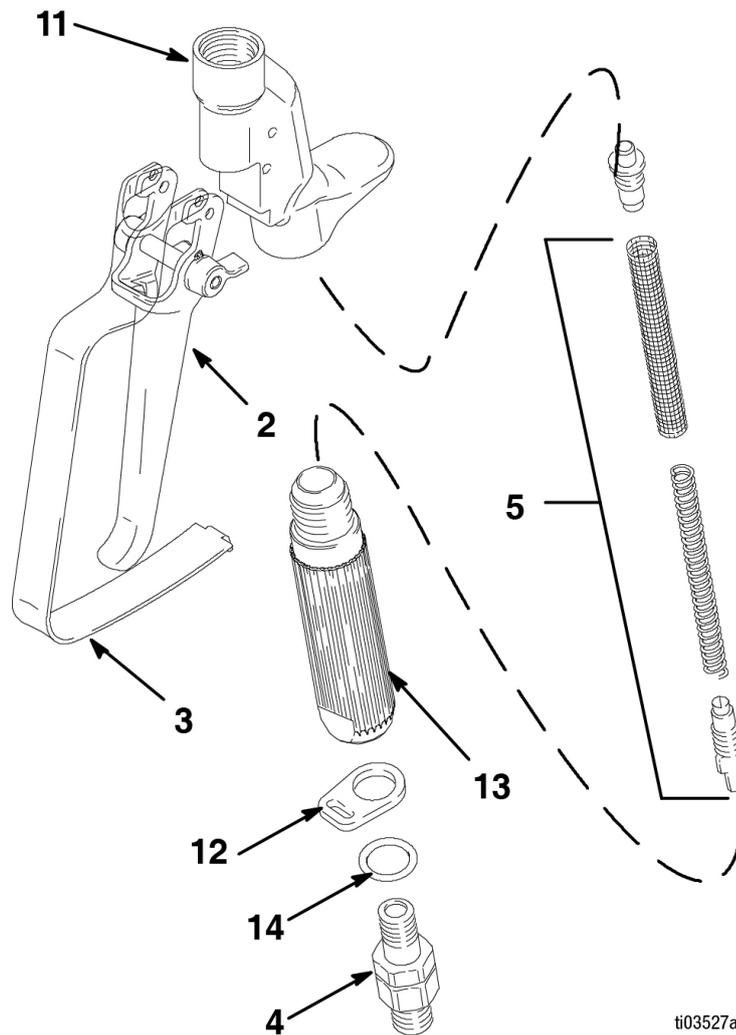
# Wartung

## Reinigung des Filters

Befolgen sie die Vorgehensweise für die tägliche Reinigung der Filtereinheit (5).

1. Die **Druckentlastung**, Seite 6.

2. Drücken Sie den Abzugsschutz (3) nach oben und schwenken Sie ihn vom Abzug (2) weg.
3. Schrauben Sie den Griff des Inline-Ventils (13) vom Gehäuse (11) ab. Nehmen Sie den Filter heraus und reinigen Sie ihn in einem verträglichen Lösungsmittel.
4. Tragen Sie Lithiumfett auf das Gewinde des Griffs des Inline-Ventils (13) auf und bauen Sie das Ventil wieder zusammen.

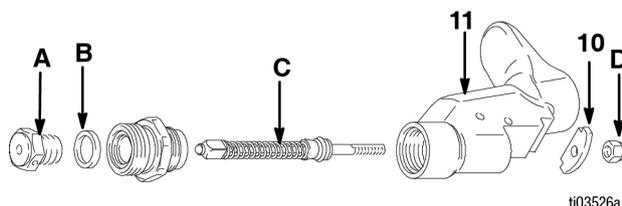


ti03527a

# Reparatur

## Auswechseln der Nadel

**HINWEIS:** Nadel (C), Sitz (A), Dichtung (B) und Gegenmutter (D) müssen zusammen ausgetauscht werden. Sie sind im Reparatursatz 218070 enthalten.



### Demontage

1. Die **Druckentlastung**, Seite 6.
2. Die Düsenschutz-Einheit entfernen.
3. Drücken Sie den Abzug und schrauben Sie den Sitz (A) und die Dichtung (B) ab.
4. Entfernen Sie die Sicherungsmutter (D) und die Halterung (10).
5. Klopfen Sie mit einem Kunststoffhammer auf die Rückseite des Inline-Ventils, um die Nadelbaugruppe nach vorne zu schieben.

### Wiedereinbau

1. Führen Sie das Gewindeende der Nadelbaugruppe in die Vorderseite des Inline-Ventils ein.
2. Montieren Sie die Halterung (10) und die Gegenmutter (D) lose auf das Gewindeende der Nadel (C). Drücken Sie den Abzug, um die Nadelbaugruppe (C) in den Pistolenkörper (11) zu ziehen. Ziehen Sie die Kontermutter (D) wie erforderlich an, um die Nadel (C) zu montieren.

3. Drücken Sie den Abzug, während Sie die Dichtung (B) und den Sitz (A) montieren.
4. Wenn der Pistolengriff (13) entfernt wurde, ziehen Sie ihn im Materialgehäuse (11) handfest an. Er sollte problemlos passen.
5. Stellen Sie die Nadel ein, bevor Sie die Pistole benutzen.
6. Vergewissern Sie sich, dass die Abzugsschutz und die Düse montiert sind, bevor Sie die Waffe benutzen.

### Einstellen der Nadel

1. Den Abzugsschutz verriegeln.
2. Halten Sie das Inline-Ventil mit der Düse gerade nach oben.
3. Entfernen Sie den Abzugsschutz (3).
4. Halten Sie den Finger mit leichtem Druck auf den Abzug. Drehen Sie die Kontermutter (D) mit einem 5/16“-Maulschlüssel im Uhrzeigersinn, bis Sie spüren, dass der Abzug leicht nachgibt.
5. Drehen Sie die Einstellmutter 3/4 Zoll im Uhrzeigersinn.
6. Schließen Sie den Materialschlauch an. Bringen Sie den Düsenschutz an und entlüften Sie das System. Betätigen Sie den Abzug der Pistole und lassen Sie ihn los. Der Materialfluss sollte sofort aufhören. Verriegeln Sie den Abzugsschutz und versuchen Sie, die Pistole abziehen. **Es darf keine Material fließen.** Wenn die Pistole einen der beiden Tests nicht besteht, lassen Sie den Druck ab, ziehen Sie den Schlauch ab und stellen Sie die Nadel neu ein.

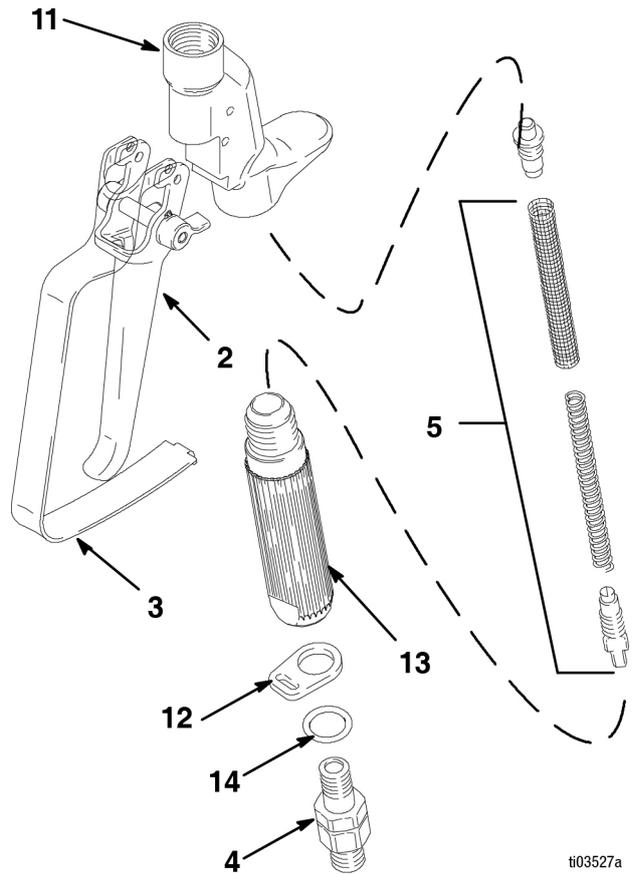
## Auswechseln des Inline-Ventildrehgelenks

### Demontage

1. Die **Druckentlastung**, Seite 6.
2. Drücken Sie den Abzugsschutz (3) nach oben und drehen Sie den Abzugsschutz vom Abzug (2) weg.
3. Schrauben Sie den Pistolengriff (13) vom Gehäuse (11) ab. Entfernen Sie den Filter (5) und reinigen Sie ihn in einem verträglichen Lösungsmittel.
4. Entfernen Sie das Drehgelenk (4), den Düsen-  
schutzhalter (12) und den Polster-O-Ring (14).
5. Bewahren Sie den Düsen-  
schutzhalter (12) und den O-Ring (14) auf.

### Wiedereinbau

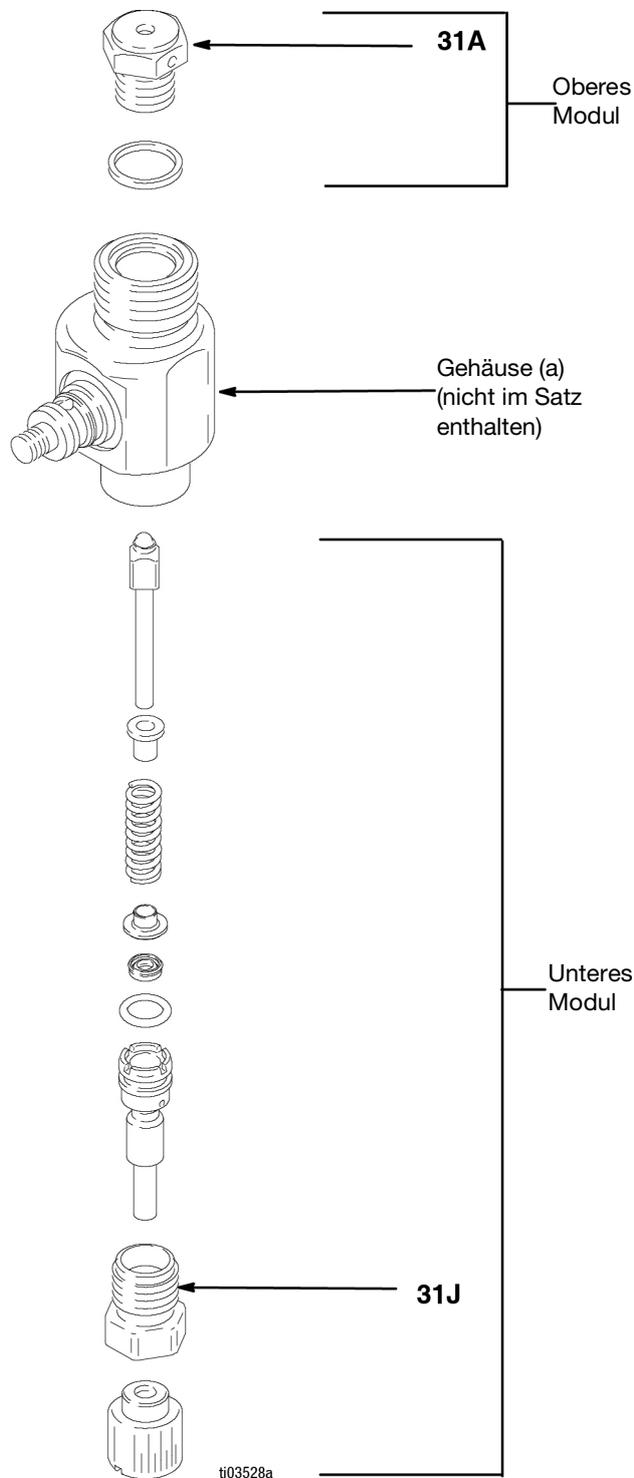
1. Reinigen Sie das Innengewinde des Griffs (13).
2. Bringen den Düsen-  
schutzhalter (12), den  
Polster-O-Ring (14) und das Drehgelenk (4)  
wieder an.
3. Bringen Sie eine PST-Rohrdichtung (im  
Drehgelenk-Satz 238817 enthalten) am  
Außengewinde des Drehgelenks (4) an,  
das mit dem Griff (13) verbunden ist.
4. Bringen Sie das Drehgelenk (4) am Griff (13) an.  
Ziehen Sie das Drehgelenk mit 25 in-lb fest.
5. Verriegeln Sie den Abzugsschutz (3) und die  
Düsen-  
schutzhalterung (12).



t03527a

## Auswechseln der Nadel

**HINWEIS:** Die im CleanShot-Ventilreparaturset 244162 enthaltenen Komponenten sind als zwei separate Module verpackt erhältlich; Einzelteile können nicht separat bestellt werden.



### Demontage (oberes Modul)

1. Die **Druckentlastung**, Seite 6.
2. Entfernen Sie den Düsenchutz (nicht abgebildet).
3. Lösen Sie den Sitz (31A) mit einem Schlüssel.
4. Entfernen Sie den Sitz (31A).
5. Schrauben Sie das Modul ab und nehmen Sie es aus dem Gehäuse (a).

### Wiedereinbau (oberes Modul)

1. Setzen Sie das Sitzmodul (3A) in das Gehäuse (a) ein.
2. Ziehen Sie den Sitz (31A) mit 35-43 N·m (26-32 ft·lb) fest.

### Demontage (unteres Modul)

1. Lösen Sie die Mutter (31J) mit einem Schlüssel.
2. Schrauben Sie die Mutter (31J) ab.
3. Nehmen Sie das untere Modul aus dem Gehäuse (a).

### Wiedereinbau (unteres Modul)

1. Setzen Sie das neue untere Modul in das Gehäuse (a) ein.
2. Ziehen Sie die Mutter (31J) mit 35-43 N·m (26-32 ft·lb) fest.

## Auswechseln des CleanShot-Drehgelenks

### Demontage

1. Die **Druckentlastung**, Seite 6.
2. Entfernen Sie die Mutter (35b oder 35c).
3. Schieben Sie das Modul vom Bolzen (A) ab.

**HINWEIS:** Die O-Ringe (35d und/oder 35e) können im Bolzen verbleiben. Entfernen und entsorgen Sie die alten O-Ringe. Verwenden Sie die neuen O-Ringe, die im Reparatursatz für das Drehgelenk enthalten sind.

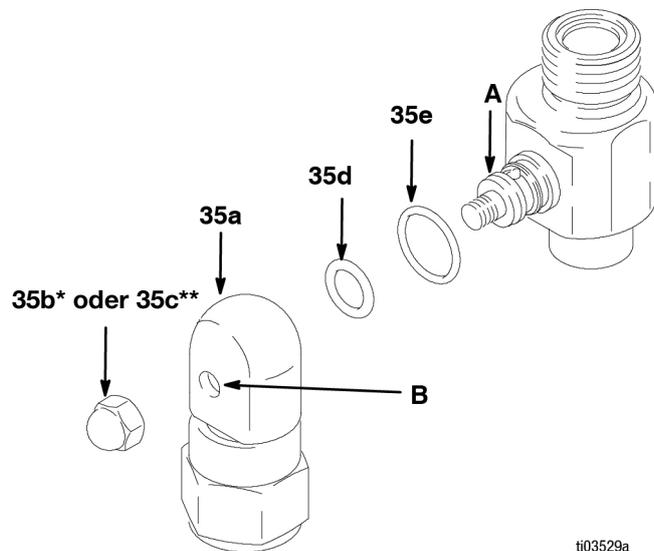
### Wiedereinbau

1. Legen Sie den Dichtungs-O-Ring (35e) auf die Basis des Bolzens (A).
2. Setzen Sie einen O-Ring (35d) auf die Basis des Bolzens (A).
3. Verwenden Sie einen Schraubstock, um den Bolzen (A) in das Drehgelenk (35a) zu drücken, bis das Gewinde des Bolzens durch das Loch (B) gedrückt wird.

**HINWEIS:** Sie werden Widerstand spüren.

4. Setzen Sie die Mutter (35b oder 35c) wieder ein und ziehen Sie diese mit 6,2-6,8 N·m (55-60 in-lb) fest.

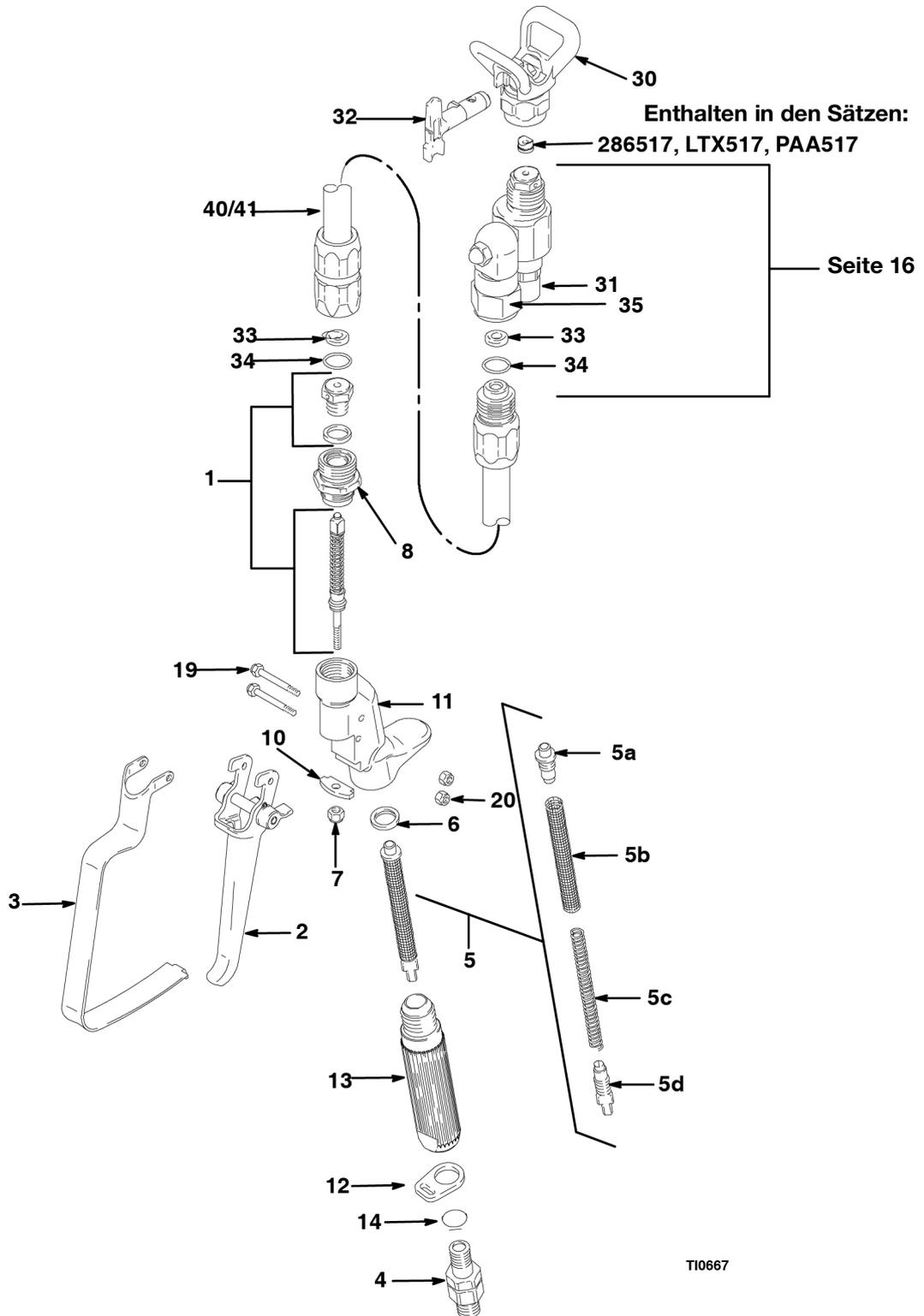
**HINWEIS:** Prüfen Sie Schläuche auf undichte Stellen. Der O-Ring kann beschädigt werden, wenn er beim Zusammenpressen von Bolzen und Drehgelenk nicht richtig sitzt (siehe Schritt 3).



ti03529a

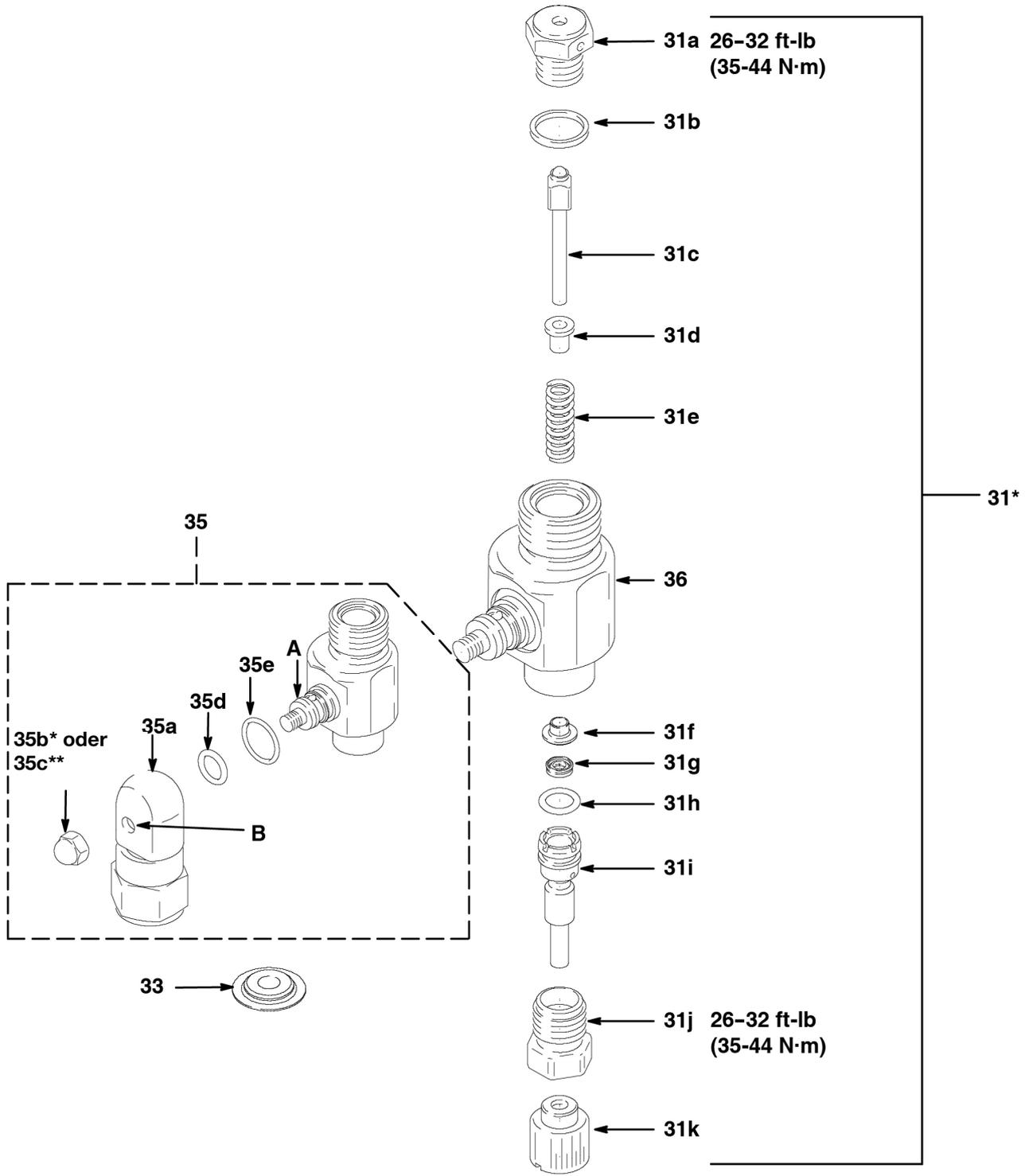
# Teile

- Modell 287030 CleanShot-Absperrventil
- Modell 244161 Contractor Inline-Ventil (Nordamerika)
- Modell 244364 Contractor Inline-Ventil (Europa)
- Modell 244365 Contractor Inline-Ventil (Asien)



T10667

**CleanShot Reparaturset 244162 (31)**  
**Drehgelenk-Reparaturset 244363 (35) †**  
**Ventilkörper-Reparaturset 245687 (36) \*†**



ti0947a

\* 36 Der Ventilkörper-Satz ist separat erhältlich.

† Serien A und B

## Teileliste

**Modell 287030 CleanShot-Absperrventil**

**Modell 244161 Contractor Inline-Pistole (Nordamerika)**

**Modell 244364 Contractor Inline-Pistole (Europa)**

**Modell 244365 Contractor Inline-Pistole (Asien)**

Pos.- Nr.	Artikel- Nr.	Beschreibung	Menge	Pos.- Nr.	Artikel- Nr.	Beschreibung	Menge
1	218070	NADEL-DIFFUSOR/SITZ-SATZ	1	31a	-----	SATZ, CleanShot™ Reparatur enthält Teile 31a-31k	1
2	244193	ABZUG, Pistole, Inline-	1	31b	-----	VENTILSITZ	1
3	196869	SCHUTZ, Abzug	1	31c	-----	DICHTUNG	1
4	238817	DREHGELENKSATZ	1	31d	-----	KUGELHALTERUNG	1
5 ✓	218131	MATERIALFILTER, BAUGRUPPE (Standard Maschnweite 50) enthält die Ersatzteile 5a, 5b, 5c, 5d	1	31e	-----	DÄMPFER, Feder	1
5a	179722	FEDERHALTERUNG	1	31f	-----	DRUCKFEDER	1
5b	179731	ELEMENT, Sieb-	1	31g	-----	FEDERFÜHRUNG	1
5c	179763	DRUCKFEDER	1	31h	-----	U-DICHTUNG	1
5d	179750	FEDERHALTERUNG	1	31i	-----	PACKUNG, O-Ring	1
6 ✓	179733	DICHTUNGSHÜLSE	1	31j	-----	HALTER, U-Dichtung	1
7	107110	SICHERUNGSMUTTER	1	31k	-----	ENDKAPPE, U-Dichtung	1
8	197052	ADAPTER, RAC	1	32 ✓		VENTILKNOPF	1
10	197058	HALTERUNG, Schaft	1		LP517	RAC X, (Asien)	1
11	197568	MATERIALGEHÄUSE, Verriegelung (Nordamerika/Asien)	1		LP517	RAC X, Latex (Nordamerika/Asien)	1
	196828	MATERIALGEHÄUSE (Europa)	1		LP517	RAC X, Latex, (Europa)	1
12	113409	DÜSENSCHUTZHALTERUNG	1	33	15H622	DICHTUNG, nicht metallisch	2
13	195788	PISTOLENGRIFF (Nordamerika/Europa)	1	35	244363	REPARATURSATZ, Drehgelenk enthält 35a-35d	1
	243393	PISTOLENGRIFF (Asien)	1	35a	-----	DREHGELENK, Materialeinlassgruppe	1
14	104938	PACKUNG, O-Ring	1	35b	-----	MUTTER, Kappe	1
19	177538	BOLZEN, Abzug-	2	35c	-----	PACKUNG, O-Ring	1
20	105334	SICHERUNGSMUTTER, Sechskant	2	35d	-----	PACKUNG, O-Ring	1
21 ▲	222385	WARNKARTE (nicht abgebildet)	1	36	245687	SATZ, Ventilgehäuse	1
23 ▲	187348	COVER, Warnung	1	40 •	244163	3-FOOT POLE	1
30	246215	HandTite™ Schutz	1	41 •	244164	6-FOOT POLE	1
	246215	Siehe Handbuch 309055 für andere Düsenbgrößen	1				
31	244162	Schutz, RAC 5, (Asien)	1				

▲ *Zusätzliche Gefahren- und Warnetiketten,  
Aufkleber und Karten sind kostenlos erhältlich.*

✓ *Diese Teile auf Lager halten, um Standzeiten  
zu verkürzen.*

• *Die Teilenummer dient nur als Referenz. Steht als  
Ersatzteil nicht zur Verfügung.*

# Technische Spezifikationen

<b>Stabpistole mit CleanShot-Absperrventil und Contractor Inline-Ventil</b>		
	<b>US</b>	<b>Metrisch</b>
Zulässiger Material-Betriebsüberdruck	3600 psi	24.8 MPa, 248 bar
Materialeinlassgröße Pistole	1/4 NPSM	
Größe der Pistolen-Materialauslassöffnung	7/8-14 UNF	
Größe der CleanShot™ Düsenöffnung	0,090 Zoll Durchm.	3,175 mm Durchm.
Inline-Ventil Öffnungsgröße Materialventil	0,125 Zoll Durchm.	2,286 mm Durchm.
Benetzte Teile	UHMWPE Aluminium, Wolframkarbid, Edelstahl, PTFE, Messing	
Maximale Materialtemperatur	120° F	50° C
<b>Gewicht</b>		
Modelle 287023, 287026, 287028, 244368	2,76 lb	1,03 kg
Modelle 287024, 287027, 287029, 244369	3,5 lb	1,3 kg
<b>Schallwerte*</b>		
Lärmdruckpegel	78 dB(A)	
Schallpegel	87 dB(A)	
* Gemessen während des Spritzens von Farbe auf Wasserbasis mit relativer Dichte von 1,36 durch eine Düse 517 bei 21 MPa (207 bar, 3.000 psi) entsprechend ISO 3744. Der tatsächliche Schallpegel kann je nach Länge der verwendeten Verlängerung variieren.		

## Ende der Produktlebensdauer

Das Produkt an seinem Gebrauchsende auf verantwortungsvolle Weise recyceln.

## California Proposition 65

EINWOHNER KALIFORNIENS

 **WARNUNG:** Krebs und Fortpflanzungsschäden – [www.P65warnings.ca.gov](http://www.P65warnings.ca.gov).

# Graco-Standardgarantie

Graco garantiert, dass alle in diesem Dokument erwähnten Geräte, die von Graco hergestellt worden sind und den Namen Graco tragen, zum Zeitpunkt des Verkaufs an den Erstkäufer frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind. Mit Ausnahme einer speziellen, erweiterten oder eingeschränkten Garantie, die von Graco bekannt gegeben wurde, garantiert Graco für eine Dauer von zwölf Monaten ab Kaufdatum die Reparatur oder den Austausch jedes Teiles, das von Graco als defekt anerkannt wird. Diese Garantie gilt nur dann, wenn das Gerät in Übereinstimmung mit den schriftlichen Graco-Empfehlungen installiert, betrieben und gewartet wurde.

Diese Garantie erstreckt sich nicht auf allgemeinen Verschleiß, Fehlfunktionen, Beschädigungen oder Verschleiß aufgrund fehlerhafter Installation, falscher Anwendung, Abrieb, Korrosion, inadäquater oder falscher Wartung, Fahrlässigkeit, Unfall, Durchführung unerlaubter Veränderungen oder Einbau von Teilen, die keine Originalteile von Graco sind, und Graco kann für derartige Fehlfunktionen, Beschädigungen oder Verschleiß nicht haftbar gemacht werden. Ebenso wenig kann Graco für Fehlfunktionen, Beschädigungen oder Verschleiß aufgrund einer Unverträglichkeit von Graco-Geräten mit Strukturen, Zubehörteilen, Geräten oder Materialien anderer Hersteller oder durch falsche Bauweise, Herstellung, Installation, Betrieb oder Wartung von Strukturen, Zubehörteilen, Geräten oder Materialien anderer Hersteller haftbar gemacht werden.

Diese Garantie gilt unter der Bedingung, dass das Gerät, für das die Garantieleistungen beansprucht werden, kostenfrei an einen autorisierten Graco-Vertragshändler geschickt wird, um den behaupteten Schaden bestätigen zu lassen. Wird der beanstandete Schaden bestätigt, so wird jedes beschädigte Teil von Graco kostenlos repariert oder ausgetauscht. Das Gerät wird kostenfrei an den Originalkäufer zurückgeschickt. Sollte sich bei der Überprüfung des Geräts kein Material- oder Verarbeitungsfehler nachweisen lassen, so werden die Reparaturen zu einem angemessenen Preis durchgeführt, der die Kosten für Ersatzteile, Arbeit und Transport enthalten kann.

**DIESE GARANTIE HAT AUSSCHLIESSENDE GÜLTIGKEIT UND GILT ANSTELLE VON JEGLICHEN ANDEREN GARANTIEN, SEIEN SIE AUSDRÜCKLICH ODER IMPLIZIT, UND ZWAR EINSCHLIESSLICH, JEDOCH NICHT AUSSCHLIESSLICH, DER GARANTIE, DASS DIE WAREN VON DURCHSCHNITTLICHER QUALITÄT UND FÜR DEN NORMALEN GEBRAUCH SOWIE FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK GEEIGNET SIND.**

Die einzige Verpflichtung von Graco sowie das einzige Rechtsmittel des Käufers bei Nichteinhaltung der Garantiepflichten ergeben sich aus dem oben Dargelegten. Der Käufer erkennt an, dass kein anderes Rechtsmittel (insbesondere Schadensersatzforderungen für Gewinnverluste, nicht zustande gekommene Verkaufsabschlüsse, Personen- oder Sachschäden oder andere Folgeschäden) zulässig ist. Jede Nichteinhaltung der Garantiepflichten ist innerhalb von zwei (2) Jahren ab Kaufdatum anzuzeigen.

**GRACO GIBT KEINERLEI GARANTIEN – WEDER AUSDRÜCKLICH NOCH STILLSCHWEIGEND EINGESCHLOSSEN – IM HINBLICK AUF DIE MARKTFÄHIGKEIT UND EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK DER ZUBEHÖRTEILE, GERÄTE, MATERIALIEN ODER KOMPONENTEN AB, DIE VON GRACO VERKAUFT, NICHT ABER VON GRACO HERGESTELLT WERDEN.** Diese von Graco verkauften, aber nicht von Graco hergestellten Teile (wie zum Beispiel Elektromotoren, Schalter, Schläuche usw.) unterliegen den Garantieleistungen der jeweiligen Hersteller. Graco unterstützt die Käufer bei der Geltendmachung eventueller Garantieansprüche nach Maßgabe.

Auf keinen Fall kann Graco für indirekte, beiläufig entstandene, spezielle oder Folgeschäden haftbar gemacht werden, die sich aus der Lieferung von Geräten durch Graco unter diesen Bestimmungen ergeben, oder der Lieferung, Leistung oder Verwendung irgendwelcher Produkte oder anderer Güter, die unter diesen Bestimmungen verkauft werden, sei es aufgrund eines Vertragsbruches, eines Garantiebruchs, einer Fahrlässigkeit von Graco oder Sonstigem.

## Graco-Informationen

Besuchen Sie [www.graco.com](http://www.graco.com), um die neuesten Informationen über Graco-Produkte zu erhalten.

Patentinformationen finden Sie unter [www.graco.com/patents](http://www.graco.com/patents).

**FÜR EINE BESTELLUNG** nehmen Sie bitte mit Ihrem Graco-Händler Kontakt auf, oder rufen Sie an, um den Standort eines Händlers in Ihrer Nähe zu erfahren.

**Gebührenfreie Telefonnummer:** 1-800-328-0211

*Alle Angaben und Abbildungen in diesem Dokument stellen die zum Zeitpunkt der Veröffentlichung erhältlichen neuesten Produktinformationen dar. Graco behält sich das Recht vor, jederzeit ohne Vorankündigung Änderungen vorzunehmen.*

Übersetzung der Originalbetriebsanleitung. This manual contains German. MM 309237

**Graco-Unternehmenszentrale:** Minneapolis  
**Internationale Büros:** Belgien, China, Japan, Korea

**GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA**  
Copyright 2021, Graco Inc. Alle Produktionsstandorte von Graco sind zertifiziert nach ISO 9001.

www.graco.com  
Version H, Januar 2025